

МНОГОФАКТОРНЫЙ ПОДХОД К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ РАЗНОВОЗРАСТНЫХ ГРУПП

**Ар түрдүү жаштагы топтун чет тилдерин үйрөнүүсүнө көмөк берүүчү ар
тараптуу мамиле**

**Multiple-factor approaches to the foreign languages learning of different aged
People**

В статье авторы предлагают апробированный им многофакторный метод обучения иностранным языкам разновозрастных групп обучающихся. Авторы исходят из разработке конкретных составляющих методики из теоретических основ ученых-лингвистов и психологов таких как: П. Хомский, Ж. Пиаже, Б.Ф.Скиннер, Дж. Сиенс и Стивен Дауне, известных в мировой науке. Главной целью обучения иностранным языкам авторы считают комбинаторный, комплексный подход к обучению с учетом психологических, методических, личностных и коммуникативных факторов.

Ключевые слова: *разновозрастные группы обучающихся; иностранный язык; мышление, аудирование; говорение; письмо; коннективистская теория обучения; бихевиористический подход обучения Бёррес Фредерик Скиннера; когнитивная теория обучения Ж. Пиаже; коннективистский подход обучения Дж Сиенса и Стивена Дауне.*

Макалада авторлор ар түрдүү жаштагы топтун чет тилдерин үйрөнүүсүнө көмөк берүүчү ар тараптуу апробациядан өткөн жардамды (мамилени) сунушташат. Авторлордун иштеп чыккан конкреттуу методикалык жыйымымдардан турган сунуштамалары дүйнөлүк илимий чөйрөгө белгилүү болгон Н.Хомский, Ж. Пиаже, Б.Скиннер, Дж. Сиенс и Стивен Даунсга окшогон окумуштуу тилчилердин жана психологдордун теорияларынын негизинде даярдалган. Авторлордун ою боюнча, чет тилдерди үйрөтүүнүн максаты комплекстуу жана комбинатордуу болуп, ар бир адамдын жекече өзгөчөлүгүн, психологиялык жана коммуникативд өү факторлорду эске алынышы керектигин баса белгилешет.

Урунттуу өздөр: *ар түрдүү жаштагы адамдардын тобу; чет тил; ойлонуу; угуу; сүйлөө; жазуу; Ж. Пиаженин когнитивдик вуктуруу теориясы; Дж Сиенстин жана Стивен Даунстун үйрөнүүгө байланыштуу теориясы; Бёррес Фредерик Скиннердин окутуунун журум-турум мамилесине байланыштуу теориясы.*

In this article the authors suggest approved multiple-factor approaches to the group of different aged people to learn foreign languages. The authors have developed specific own approaches based on theoretical base of well-known language experts, scientist and psychologists of the world such as (Noam Chomsky, Jean Piaget, B.F. Skinner, G. Siemens and S. Downes. In the opinion of the authors, the main objectives of the foreign language learning should be combinatorial, complex approaches of learning taking into consideration of psychological, methodical, communicative as well as personality factors.

Keywords: *different aged groups of learners; foreign language; thoughts; listening; speaking; writing; G. Siemens and S. Downes' connectivity theory of learning; behavioral theory of learning by J. Piaget; cognitive theory of learning by B. Skinner.*

Язык есть средство коммуникации, и он является главным инструментом

социализации каждого из нас. Благодаря языку мы становимся частью определенной социокультуры. Овладение языком - это одна из самых основных характеристик человечества. Об этом профессор лингвистики Массачусетского технологического института Ноам Хомский впервые высказал мнение о врожденном характере человеческой способности говорить на языке, а также он утверждал, что язык является средством мышления. Данная идея впервые была высказана в ранней работе Хомского «Логическая структура лингвистической теории» [1] в 1955 году, и до сих пор она является предметом обсуждения. Есть сторонники и оппоненты данного высказывания. Н. Хомский утверждал, что дети получают только определенные слова и выражения от своих родителей в раннем детстве, но остальные реплики и предложения выражают вербально, интуитивно подражая окружающим. Если наблюдать за детьми с малых лет до определенного школьного возраста, то все они сначала начинают говорить, прежде чем писать. Подробная схема процесса овладения языком детей с малых лет до дошкольного возраста выглядит следующим образом:

1-й этап- слушание говорящих людей вокруг себя, по-другому говоря, идет процесс аудирования;

2-й этап - слушание(аудирование) и наблюдение за говорящими;

3-этап - подражание или повторение говорящих без переосмысления услышанного;

4-этап-частичное или полное переосмысление прослушанного (мыслительный процесс);

5-этап - частичное понимание прослушанного (заданного вопроса) и отклик;

6-этап-полное понимание смысла разговора людей вокруг себя и вступление с ними в диалог;

7-этап-начало письменной речи (в начальной школе или в подготовительном отделении детского сада).

Рассматривая вышеуказанные этапы овладения детьми родным языком, мы можем подчеркнуть, что они учатся говорить на родном языке, слушая, подражая и наблюдая за окружающими, без грамматических правил. Что касается изучения иностранных языков, овладение ими идет совсем по-другому принципу. Если родной язык впитывается и осваивается каждым человеком с рождения, то второй или третий иностранный язык люди начинают изучать в разные периоды своей жизни. Здесь очень много различий. Некоторые одновременно начинают говорить с раннего возраста на 2-х языках, если родители двуязычные. В Кыргызской Республике многие городские дети принадлежат к таким категориям, но не все. У нас большинство детей начинают изучать второй иностранный язык со школьной скамьи, включая вузовский период, но, к сожалению, уровень их овладения иностранными языками оставляет желать лучшего. Если посчитать их школьный и вузовский период, то 10-12 лет уходит на изучение иностранных языков. Это-очень большой срок. За этот период можно выучить 3-4 иностранных языков в совершенстве или, по крайней мере, на должном уровне. В чем заключается плохое овладение иностранными языками в нашей стране? Плохое преподавание, плохая методика или неспособность обучающихся к изучению иностранных языков?

Несколько лет опыт работы преподавания иностранных языков, в частности английского, французского и русского языков, показывает, что практически все могут изучать любой иностранный язык на должном уровне, несмотря на разный возраст. Конечно, если нет никаких нарушений и повреждений в головном мозге. При этом должны учитываться следующие факторы:

1. индивидуальная способность каждого обучаемого;

2. правильно подобранная методика для каждого уровня и возраста;

3. темп и скорость восприятия объема материала каждым обучающимся;

4. мотивации каждого для изучения ИЯ;

5. снятие психологических барьеров обучающихся по различным аспектам языка;

6. создание доброжелательной обстановки в аудитории в целом и внутри группы.

Теперь, давайте рассмотрим по пунктам каждый из них.

01. Индивидуальная способность каждого обучаемого:

Все люди имеют различные способности. Некоторые имеют математический склад ума, у других есть способности к изучению языков, у третьих абстрактное мышление, а четвертые - обладают изумительным музыкальным слухом и т.д. К чему эти перечисления? Прежде чем продолжить обучение иностранному языку, необходимо выяснить сильные и слабые стороны каждого обучаемого, чтобы выявить какие из этих сторон помогают ему или ей в изучении иностранных языков, а наоборот, какие стороны следует развивать. Без этого никак. Почему? У кого слуховая память плохо развита, тот не слышит разницу иноязычных звуков, и все время неправильно повторяет прослушанное. Вследствие чего плохо понимает своего собеседника на иностранном языке, хотя имеет неплохой словарный запас. У кого плохо развита фотографическая память, все время пропускает какие-то буквы при написании. Одним словом, нам следует учесть, у кого хорошо или плохо развита зрительная, слуховая или фотографическая память, а также знание количества студентов обладающих кратковременной или долговременной памятью не помешает в дальнейшей работе. Далее, если им объяснить и дать инструкцию, как развить свои отстающие или отсутствующие способности, эти меры способствуют успешному овладению ИЯ на должном уровне.

02. Правильно подобранная методика для каждого уровня и возраста:

Естественно, мы должны правильно подобрать методику для каждого уровня и возраста. Какие-то единичные подходы сработают для всех, но следует варьировать методику согласно уровню, возрасту и потребности каждого обучаемого.

03. Темп и скорость восприятия объема материала каждым обучающимся;

Есть некоторые школьники, студенты и взрослые, которые проглатывают большой объем материала быстро, но таких немало. Для них необходимо подобрать больше интересных материалов и их варьировать во всем, чтобы им не было скучно. Обычно у 70% таких людей кратковременная память. Определенное количество обучаемых очень медленно воспринимают материал, но навсегда запоминают. К таким категориям нет смысла давать большой объем материала, даже по программе. Здесь как раз очень важен девиз: «индивидуальный подход каждому».

04. Мотивации каждого для изучения ИЯ:

Залог к успеху при обучении иностранным языкам зависит во многом от мотивации каждого. Поэтому необходимо всячески мотивировать к изучению иностранных языков. В данном случае все инструменты хороши для мотивации. Музыка, фильмы, книги, история, звездные люди и все достижения страны изучаемого языка.

05. Снятие психологических барьеров обучающихся по различным аспектам языка:

Никому не секрет, что у многих появляется психологический барьер при изучении иностранных языков. Особенно при говорении или общении на изучаемом языке, не говоря о выступлении перед публикой. Задача преподавателя иностранных языков должна заключаться в том, чтобы помочь своим ученикам или студентам уметь преодолеть все преграды, включая психологические барьеры. В данном случае тот же самый подход, что в первом пункте. Сначала выяснить у кого какие психологические барьеры или проблемы. Далее, следует работать над устранением этих барьеров. Знание своего преподаваемого языка недостаточно для преподавателей иностранных языков, они должны знать лучше всех многие аспекты психологии, в первую очередь, возрастную психологию.

06. Создание доброжелательной обстановки в аудитории в целом и внутри группы.

При соблюдении всех педагогических и методических правил, несмотря на устранение психологических барьеров, даже при применении самых лучших достижений по обучению ИЯ, не будет желаемых результатов, если не будет доброжелательной обстановки в аудитории в целом. Отношение между преподавателем и обучаемыми должны быть доверительными. Это - один из важных и нужных факторов.

Далее, для достижения положительных результатов в обучении, преподавателям иностранных языков следует прилагать максимум усилий, чтобы их обучающиеся владели 4-я (четырьмя) языковыми компетенциями на одинаковом уровне:

- 1) Слушанием (аудирование)
- 2) Говорением (устная речь)
- 3) Чтением
- 4) Письмом (письменная речь). Нужно концентрировать большое внимание на этих компетенциях, которые

действительно помогают обучающимся овладеть иностранными языками на необходимом уровне. Что подразумевается под этими компетенциями?

1) **Слушание или аудирование**- это первый языковой навык, который нужно развивать с первых дней. Любой язык имеет определенную уникальную музыкальность свойственную только данному языку. Поэтому следует учить студентов слушать внимательно, обращая внимание на интонации, эмоции, акценты и на естественный поток звука. Нужно объяснить, что необходимо уметь различать не только слова, но и звуки этих слов.

Слушание – процесс восприятия, осмысления и понимания речи говорящего, а также способность выделить основные идеи, мысли, эмоции и чувства.

2) **Говорение**-это процесс выражения мыслей в устной форме. В процессе говорения одновременно осуществляются произносительные, лексические и грамматические навыки. Различают инициативную, реактивную и репродуктивную (стохастическую) речь. Обучающимся следует говорить больше на том языке, какой иностранный язык они изучают. Говорение - это физиологическое явление, и наша артикуляционная система (голосовые связки, неба, зубы, язык и рот) должна работать по правилам изучаемого языка. Дать возможность студентам услышать, как носители изучаемого языка говорят в действительности, и почувствовать, что это значит сказать неродные слова.

3) **Чтение**-само по себе сложная мыслительная деятельность, где одновременно происходят процессы восприятия, осмысления и переработка зрительно воспринимаемого (полученного) текста.

4) Что касается **письма** - это процесс фиксации звукового языка, речи и мысли с помощью знаковой системы, с помощью которых осуществляется коммуникативная функция.

Помимо этих языковых компетенций, нужно обращать особое внимание на пять языковые характеристики изучаемого языка:

- 1) Синтаксис
- 2) Семантика
- 3) Морфология
- 4) Фонология

5) Прагматика Не будет лишним применять и опираться на некоторые теории и подходы известных школ мира по овладению языка такие как:

- 1) Бихевиористический подход (B.F.Skinner, Behaviorism)
- 2) Универсальная грамматика (NoamChomsky, UniversalGrammar)
- 3) Когнитивная теория обучения Ж. Пиаже (CognitiveTheory, JeanPiaget_
- 4) Теория коннективизма (Джордж Сиенс и Стивен Даунс) Швейцарский психолог Ж. Пиаже изучал и разработал теорию когнитивного развития,

где уделяет внимание возрастному развитию детей. Его теория развития указывает, что дети активно взаимодействуют с окружающим миром, каждый раз адаптируя вновь получаемую новую информацию к тем концептам, которыми они уже обладают. Ж. Пиаже подчеркнул, что обучение должно опираться на уже достигнутый уровень развития. Поэтому он предлагал 4 основные этапы интеллектуального развития.

Понятия «бихевиоризм, бихевиористический» при переводе с английского означают «поведение, поведенческий». Американский психолог Бёррес Фредерик Скиннер является основоположником бихевиористического подхода, который развил известную теорию И. П. Павлова по условным рефлексам применительно к обучению. Скиннер предлагает следующие критерии:

1) преподаватель должен четко объяснять, чему он будет обучать, т.е указать цель и задачи обучения;

2) обучение целиком должно организовываться по принципу от простого к сложному. Другими словами, все задания должны быть пошаговыми.

3) индивидуальная обучающая программа должна предоставлять возможность всем работать в индивидуальном режиме;

4) Запрограммированный характер обучения подразумевает многократное повторение, закрепление и поощрение. Благодаря чему достигается хороший успех в любом обучении.

Бихевиористический подход помогает развивать нужные речевые и языковые навыки путем повторения пройденных материалов.

Теорию коннективизма разработали Джордж Сиенс и Стивен Даунс. Название произошло от английского слово «**to connect**». Буквально означает «**связывать**». Согласно данной теории знание распространяется по информационной паутине и может храниться в различных цифровых форматах и носителях.

Джордж Сиенс в своей статье от 12 декабря 2004 года «Теория обучения в эпоху цифровых технологий» отмечает, что теория коннективизма обеспечивает обучаемых изнутри нужными навыками обучения и деятельностью, необходимых для того, чтобы они процветали в эпоху цифровых технологий»-«Connectivism provides insight in to learning skills and tasks needed for learners to flourish in a digital era» [2].

Skinner B: «Psychology is a science, and teaching is an art; and sciences never generate arts directly out of themselves» p -74 [3]. Психология - это наука, но обучение-это искусство...Как Скиннер Б. отметил, мы не должны перепутать науку с искусством, наоборот, нам следует правильно применять и комбинировать достижения науки на практике. В нашем случае, ранее существующие лингвистические, психологические теории обучения, а также различные подходы к обучению иностранным языкам должны быть комбинированными в зависимости от возраста и мотивации групп обучающихся. Преподавание иностранных языков должно быть интересным, как и искусство.

В заключение, можно отметить, что для достижения наших целей по преодолению трудностей в изучении иностранных языков, нужно применять все вышеперечисленные пункты, включая последнюю теорию коннективизма, где роль новой информационной технологии велика. В эпоху глобализации все человечество (Homo sapiens) мира должно быть одинаково конкурентоспособным и равным во всех сферах жизнедеятельности. Овладение несколькими иностранными языками в совершенстве является одним из составляющих факторов конкурентоспособности.

Список цитируемых источников

1. Chomsky, N. (1955). The logical structure of linguistic theory. Cambridge, MA: Mimeo MIT.

2. Siemens, G. (December 12, 2004). Connectivism: A Learning Theory for the Digital Age. Internet resource:<http://www.elearnspace.org/Articles/connectivism.htm>

3. Skinner, B. (1968). The Technology of Teaching. New York: Appleton-Century-Crofts, p-74.

4. Хомский Н. Язык и мышление // М.: Изд. Московский университет, 1972. С. 16 - 38

5. Downes, S (2007, February 6). Msg. 30, Re: What Connectivism Is. Connectivism Conference: University of Manitoba.

6. Siemens, G. (2006). KnowingKnowledge.com //electronic book//www.knowingknowledge.com

7. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам),

интернет ресурс:<https://dic.academic.ru/>

Рецензенты: Мырзажанова Г. Б. – кандидат филологических наук, доцент КГЮА **Кадыркулова Ф. Д.** – кандидат филологических наук, профессор БГУ им. Х. Карасаева